更新：9月20日
As of: September 20

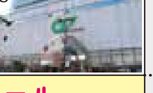
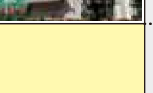
LINE @yidff

Instagram @yidff

twitter.com/yidff_8989

❖ の作品は上映後に監督または関係者との質疑応答を予定しています。（上映時間に質疑応答やトークの時間は含まれていません）
● のプログラムは入場無料です。
▲ のプログラムには英語字幕、同時通訳がつきません。
■ のプログラムは映画の上映はありません。
✱ のイベントは映画祭のフリーパス、チケットをご利用いただけません。
・座席指定券・整理券は発行いたしません。
・各プログラムごと完全入替え制です。
・開場は原則として上映開始の15分前です。
・上映終了時間はおおよその目安です。

❖ Features a discussion session with guests after the program. (The stated screening times do not include discussion session.)
● Free admission
▲ Screened with no English subtitles or simultaneous translation.
■ Does not include film screenings.
✱ YIDFF festival pass and tickets cannot be used for admission.
* Seat reservation / numbered admission-ticket system is not available.
* Theaters must be cleared after each screening.
* Doors open 15 minutes before the start of the film.
* The screening end times are estimates only.

	5 木 Thu.	6 金 Fri.	7 土 Sat.	8 日 Sun.	9 月祝 Mon.	10 火 Tue.	11 水 Wed.
YC 山形市中央公民館ホール（6階） Yamagata Central Public Hall (6F) 定員 Capacity: 600 IC インターナショナル・コンペティション International Competition JF 審査員作品 Jurors' Films SI 特別招待作品 ほか Special Invitation Films and more 	17:00- 開会式 Opening Ceremony SI Ryuichi Sakamoto | Opus● 追加 New	10:10-13:39 IC 不安定な対象 2 The Unstable Object II❖ 15:05-16:15 IC 訪問、秘密の庭 The Visit and a Secret Garden❖ 17:40-20:00 IC ホワット・アバウト・チャイナ？ What About China?❖	10:10-12:18 IC 交差する声 Crossing Voices❖ 13:45-15:34 IC ある映画のための覚書 Notes for a Film❖ 17:00-18:20 IC アンヘル69 Anhell69❖	10:10-11:53 IC 東部戦線 Eastern Front❖ 13:20-14:38 IC あの島 The Island❖ 16:05-19:20 IC 自画像：47KM 2020 Self-Portrait: 47KM 2020❖	10:10-11:40 IC 三人の女たち Three Women❖ 13:05-14:48 IC ニッツ・アイランド Knit's Island❖ 16:00-17:02 IC ターミナル The Bus Station 18:05-20:10 IC 日々"hibi"AUG "hibi" AUG❖	10:10-13:19 IC 紫の家の物語 Tales of the Purple House❖ 14:45-16:25 IC 何も知らない夜 A Night of Knowing Nothing	10:10-12:07 JF 揺れる心 愛しきソナ The Swaying Spirit Sona, the Other Myself 17:00- 表彰式 Awards Ceremony SI リスト The List●
CL 山形市民会館 大ホール Yamagata Citizens' Hall (Large) 定員 Capacity: 1,202 IC インターナショナル・コンペティション International Competition JF 審査員作品 Jurors' Films YF やまがたと映画 ほか Yamagata and Film and more 		10:15-13:19 IC 紫の家の物語 Tales of the Purple House 14:15-15:17 IC ターミナル The Bus Station 16:25-18:14 IC ある映画のための覚書 Notes for a Film❖ 19:10-20:50 IC 何も知らない夜 A Night of Knowing Nothing	10:15-11:58 IC ニッツ・アイランド Knit's Island❖ 13:05-15:25 IC ホワット・アバウト・チャイナ？ What About China?❖ 16:30-19:59 IC 不安定な対象 2 The Unstable Object II❖	10:15-12:20 IC 日々"hibi"AUG "hibi" AUG❖ 13:25-14:35 IC 訪問、秘密の庭 The Visit and a Secret Garden❖ 15:40-17:48 IC 交差する声 Crossing Voices❖ 18:55-20:15 IC アンヘル69 Anhell69❖	10:15-13:30 IC 自画像：47KM 2020 Self-Portrait: 47KM 2020❖ 14:35-15:53 IC あの島 The Island❖ 17:00-18:43 IC 東部戦線 Eastern Front❖ 19:50-20:28 SI 言葉の力 ｜ 火の娘たち ＋トーク：クリス・フジワラ The Power of Speech | The Daughters of Fire +Talk: Chris Fujiwara 追加 New	10:15-12:17 YF 無音の叫び声 A Voiceless Cry❖ 14:00-15:30 IC 三人の女たち Three Women❖	10:15-11:35 YF 雪の詩 ＋トーク：斉藤栄輝ほか Snow Poem▲ +Talk: Saito Eiki and others 13:00-15:24 JF 白塔の光 The Shadowless Tower❖ 追加 New
CS 山形市民会館 小ホール Yamagata Citizens' Hall (Small) 定員 Capacity: 300 NS 野田真吉特集：モノと生の祝祭 Noda Shinkichi Retrospective: A Festival of Things and Life DS Double Shadows／二重の影 3 ―映画を運ぶ人々 Double Shadows 3: People Who Transport Films CU ともにある Cinema with Us 2023 YF やまがたと映画 Yamagata and Film FL 未来への映画便 Film Letter to the Future SI 特別招待作品 Special Invitation Films JF 審査員作品 Jurors' Films		10:00-11:37 SI クレイジー Crazy 12:15-13:55 NS 1農村住宅改善 東北のまつり 第一部～第三部 忘れられた土地：生活の記録シリーズII Renovating Farm Houses Festivals in Tohoku Part 1–3 Forgotten Land: Record of Life Series II 14:35-16:27 NS 2谷間の少女 機関車小僧 小賣店の仕事 The Girl of the Valley The Locomotive Kid Work in Retail 17:10-18:38 DS 快楽機械の設計図 声なき証人 Blueprint of a Pleasure Machine Silent Witnesses 19:20-20:32 DS 若き映画 Young Cinema	10:00-11:31 NS 3原爆許すまじ ｜ 松川事件 The Unforgivable Atom Bomb The Matsukawa Incident 12:10-13:36 NS 4京浜労仂者 1953 1960年6月：安保への怒り The Workers of Keihin 1953 June 1960: Rage Against the Security Treaty 14:15-15:37 NS 5新日本地理映画大系 The New Japanese Geography Film Series 16:15-17:30 NS 6鋳物の技術 キュポラ熔解 マリン・スノー 石油の起源 伸びゆく東北電力 第10集 この雪の下に ＋対談：岡田秀則×田中晋平 Technique of Foundry: The Cupola Operation Marine Snow: The Origin of Oil Country Life Under Snow +Talk: Okada Hidenori, Tanaka Shimpei 19:10-20:32 DS これからご覧になる映画は イーストウッド The Film You are About to See Eastwood	10:00-11:08 FL ヘルマン・スローブ 目の見えない子ども2 ベッピー Herman Slobbe / Blind Child 2 Beppie 12:05-15:28 CU 津島―福島は語る・第二章― Tsushima: Fukushima Speaks Part 2❖ 16:30-18:12 NS 7海と陸をむすぶ オリンピックを運ぶ ニチレ・ア・ラ・カルト Tying Land and Sea Carrying the Olympics | Nitiray A La Carte 18:50-20:28 NS 8まだ見ぬ街 ふたりの長距離ランナーの孤独 くずれる沼 あるいは 画家・山下菊二 水谷勇夫の十界彷徨 ＋トーク：小田香 A Town Not Yet Seen The Loneliness of Two Long Distance Runners Collapsed Swamp, or Painter Yamashita Kikuji Mizutani Isao's Wanderings through Ten Spiritual Worlds +Talk: Oda Kaori	10:00-11:28 DS キムズ・ビデオ Kim's Video 12:10-13:43 NS 9富山村の御神楽祭り 異形異類の面掛行列 砲台のあった島 猿島：あるいは廃墟と落書 The Mikagura Festival of Tomiyama Village The Procession of Weird and Wonderful Masks Sarushima-Island With a Fort: Ruins and Graffiti 14:25-15:38 NS 10冬の夜の神々の宴：遠山の霜月祭 生者と死者のかよい路 新野の盆おどり 神送りの行事 ＋トーク：北村皆雄 The Feast of the Gods on a Winter's Night: Toyama's Shimotsuki Festival Good Road for the Living and the Dead: Niino Bon Odori, Festival to Send Off the Gods +Talk: Kitamura Minao 17:20-19:29 NS 11ゆきははなである ：新野の雪まつり Snow as Flowers: Niino's Snow Festival	10:00-11:52 NS 12世附の百万遍念仏・獅子舞 吉浜の鹿島踊、足柄ささら踊 鳥屋の獅子舞 三浦菊名の飴屋踊り 大磯の左義長 本牧のお馬流し A Million Prayers for Amitabha Buddha and the Lion Dance of Yozuku Yoshihama's Kashima Dance, Ashigara's Sasara Dance The Lion Dance of Toya Miura Kikuna's Ameya Dance Sagicho in Oiso The Horse-running Ritual of Honmoku Shrine● 13:30-14:20 YF ひのまる なだて あかい Rising Sun, Why So Red❖●▲ 15:30-17:00 DS JF シンシンドゥルンカラッツ Zinzindurrunkarratz❖ 18:00-20:05 YF わらびのこう 蕨野行 ＋トーク Warabinokou: to the Bracken Fields +Talk	
F5 フォーラム山形 5 Forum Yamagata 5 定員 Capacity: 200 NAC アジア千波万波 New Asian Currents JP 日本プログラム Perspectives Japan JF 審査員作品 Jurors' Films 		11:00-12:24 NAC A地の上、地の下 Above and Below the Ground 13:30-14:39 NAC Eホーム・ストーリー Homemade Stories❖ 15:40-16:53 NAC O列車が消えた日 Trip to Lost Days❖ 18:00-19:09 NAC M記憶の再生 Raise Me a Memory❖ 20:10-21:31 JP キャメラを持った男たち Men with Movie Cameras❖	10:00-11:33 NAC Hルオルオの青春 Luo Luo's Youth❖ 12:40-15:37 NAC K平行世界 Parallel World❖ 16:40-17:43 NAC B壊された囁き Broken Whispers❖ 18:50-19:55 NAC Iナイト・ウォーク Night Walk❖ 21:00-21:56 JP Oasis❖	10:00-11:31 NAC Lそれはとにかくまぶしい GAMA Radiance❖ GAMA❖ 12:30-14:10 NAC P石が語るまで Until the Stones Speak❖ 15:10-16:30 NAC N私はトンボ Saving a Dragonfly❖ 17:30-19:00 NAC Dまたたく光 Flickering Lights❖ 20:00-21:42 JP どうすればよかったか？ What Should We Have Done?❖	10:00-11:14 NAC F我が理想の国 Land of My Dreams❖ 12:20-13:31 NAC G負け戦でも｜鳥が飛び立つとき Losing Ground Journey of a Bird 14:30-15:51 NAC C確かめたい春の出会い ベイルートの失われた心と夢 Encounters on an Uncertain Spring❖ A Lost Heart and Other Dreams of Beirut❖ 17:00-18:36 NAC Jここではないどこか Nowhere Near❖ 19:40-21:30 JP 日本原 牛と人の大地 Nihonbara Diary❖	10:00-11:51 JP 絶唱浪曲ストーリー With Each Passing Breath❖ 13:00-14:24 NAC A地の上、地の下 Above and Below the Ground❖ 15:30-17:13 JF あなたの微笑み Your Lovely Smile❖ 18:15-19:13 JF 塩素中毒 目指そう、明るい2050年! 食指が動くタコ足指南 Chlorine Addiction How To Thrive In 2050: 8 Tentacular Workouts For A Tantalising Future! 追加 New	
F3 フォーラム山形 3 Forum Yamagata 3 定員 Capacity: 162 NAC アジア千波万波 New Asian Currents CU ともにある Cinema with Us 2023 JF 審査員作品 Jurors' Films ほか and more		17:20-18:30 CU ラジオ下神白 Radio Shimo-Kajiro❖ 19:30-21:52 CU なみのおと The Sound of Waves❖	10:10-11:31 NAC C確かめたい春の出会い ベイルートの失われた心と夢 Encounters on an Uncertain Spring❖ A Lost Heart and Other Dreams of Beirut❖ 12:30-14:06 NAC Jここではないどこか Nowhere Near❖ 15:10-16:41 NAC Lそれはとにかくまぶしい GAMA Radiance❖ ｜ GAMA❖ 17:40-18:54 NAC F我が理想の国 Land of My Dreams❖ 20:00-21:09 NAC Eホーム・ストーリー Homemade Stories❖	10:10-11:13 NAC B壊された囁き Broken Whispers❖ 12:40-13:49 NAC M記憶の再生 Raise Me a Memory❖ 14:50-16:23 NAC Hルオルオの青春 Luo Luo's Youth❖ 17:20-18:25 NAC Iナイト・ウォーク Night Walk❖ 19:30-20:43 NAC O列車が消えた日 Trip to Lost Days❖	10:10-11:50 NAC P石が語るまで Until the Stones Speak❖ 12:50-14:10 NAC N私はトンボ Saving a Dragonfly❖ 15:10-16:40 NAC Dまたたく光 Flickering Lights❖ 17:40-20:37 NAC K平行世界 Parallel World❖	10:10-11:21 NAC G負け戦でも｜鳥が飛び立つとき ＋ディスカッション：匿名性を巡って ミャンマーと香港から Losing Ground | Journey of a Bird +Conversations on Anonymity: Films coming out of Myanmar and Hong Kong 13:20-~~14:30~~ 15:00 シンポジウム：台湾ドキュメンタリー映画界わいわい Symposium: Taiwan Docs Inside Out●■ パネリスト：楊子晴（ジェシー・ヤン）、陳婉伶（チェン・ワンリン）、陳婉真（カイト・チェン）、黄柏喬（ジョー・ホアン）、蕭美玲（シャオ・メイリン） Panelists: Jessie Yang, Chen Wanling, Kite Chen, Joe Huang, Hsiao Mei-ling 17:30-18:39 JF 風が肉体を破壊する Worn Away❖ 追加 New	
F2 フォーラム山形 2 Forum Yamagata 2 定員 Capacity: 40 UCC 街を見つめる人を見つめる View People View Cities CU ともにある Cinema with Us		17:30-18:40 UCC A水道 ｜ ボヤ 八月の終わり ＋トーク Aqueducts ｜ Boja Late August +Talk●	17:30-18:32 UCC B呼吸 ｜ コーラホリック フルーツと野菜 ＋トーク Breathe ｜ Colaholic Fruits and Vegetables +Talk●	18:00-19:30 CU トークセッション：それを知らない世代と分かち合うものを探して Talk Session: Searching for Something to Share with the Generations Who Didn't Experience It ●▲■ 登壇者：小森はるか、橘川由江、小川直人 Speakers: Komori Haruka, Kikkawa Yoshie, Ogawa Naoto	17:30-18:10 UCC C同じ屋根の下 憧れ ＋トーク Under One Roof Here and Here +Talk●		
Q1 やまがたクリエイティブシティセンター Q1（キューイチ）（2階） Yamagata Creative City Center Q1 (2F) 定員 Capacity: 30 UCC 街を見つめる人を見つめる View People View Cities YR ヤマガタ・ラフカット！ Yamagata Rough Cut! ほか and more 		15:00-17:30 2-C ワークショップ：アジア・ドキュメンタリーの国際映画祭戦略 講師：アビー・サン、林木材（ウッド・リン） Workshop: Festival Strategies for Asian Documentaries●■ Speakers: Abby Sun, Wood Lin	10:00-10:52 2-B UCC D風景×映画 ｜ 山形の酒 オーケストラのある街 The Power of Film Against the Landscape The Sake of Yamagata A City with Orchestras❖● 13:00-13:44 2-B UCC E風景×映画 山形×和菓子 ｜ 鍛 The Power of Film Against the Landscape Yamagata × Wagashi❖ ｜ Tan●	10:00-11:10 2-B UCC A水道 ｜ ボヤ ｜ 八月の終わり Aqueducts | Boja | Late August● 13:00-14:02 2-B UCC B呼吸 ｜ コーラホリック フルーツと野菜 Breathe ｜ Colaholic Fruits and Vegetables● 15:00-15:40 2-B UCC C同じ屋根の下 ｜ 憧れ Under One Roof Here and Here❖●	10:00-13:00 2-B YR 同志 忘書 Comradeship Bou Sho● 変更 Change	13:00-16:00 2-B YR 培才（プアイチャイ） 私（たち）の信仰／Nuestra Fe Puay Chai Our Faith / Nuestra Fe● 変更 Change	

YE やまぎん県民ホール イベント広場 Yamagin Kenmin Hall Event Plaza

野外スクリーン！で東北を魅る
Enchanting Tohoku through Open-air Cinema!! 追加 New

6 金 Fri.	18:30-19:53	ブリング・ミンヨー・バック! Bring Min'yo Back!●
7 土 Sat.	17:00-18:30	トークセッション1：つながる東北 登壇者：櫛桁一則、立木祥一郎、相澤久美ほか Talk Session 1: Weaving Tohoku●▲■ Panelists: Kushigeta Kazunori, Tachiki Shoichiro, Aizawa Kumi and others
	18:30-19:40	CU ラジオ下神白❖● Radio Shimo-Kajiro
8 日 Sun.	17:00-18:30	トークセッション2：トーホクからグローバルを見つける 登壇者：藤岡朝子、山川渉、東あすか、吉野碧 Talk Session 2: Viewing the World from Tohoku●▲■ Panelists: Fujioka Asako, Yamakawa Wataru, Azuma Asuka, Yoshino Aoi
	18:30-20:04	DS 映画砦の仲間たち A Bunch of Amateurs●
9 月祝 Mon.	18:30-20:00	雪の肘折温泉 肘折温泉と宮さま あけてびっくり…やまがた玉手箱 Hijiori Onsen in Snow Hijiori Onsen and Prince Nobuhito Yamagata Gem Box●▲

12 木 Thu.

受賞作品を一挙上映！ 上映スケジュールは表彰式の後で発表します。
All award-winning works will be screened! The screening program will be announced after the awards ceremony.

市民賞に投票を！ Please vote for the Citizens' Prize!

あなたの1票が賞を決める！　観客の投票により市民賞が決定されます。発表は11日［水］の表彰式にて。

Your vote could make the difference! Members of the public who visit the festival vote for their favorite films. The winner will be announced at the awards ceremony to be held on Wednesday, October 11.

スプートニク SPUTNIK—YIDFF Reader

YIDFFの公式ガイド。上映される作品や特集についての批評、映画祭についての情報が満載。映画を観てじっくり考えてみたい方は、ぜひ手にとってみてください。（無料）

Sputnik is the official guide to YIDFF, packed with critical writing about the films and special programs to be screened, in addition to information about the festival itself. A must-have for anyone who enjoys thinking seriously about the films they watch. (Free)

ドキュ山！ラジオ便〔連日不定期配信〕 Docu-Yama! Radio

[Irregular Daily Broadcast Schedule]
www.youtube.com/@docuyamaradio

○○（まるまる）ナイト @YIDFF 2023

会場：Q1（2階）2-B, 2-C, BOTA theater（BOTA coffee 2階）

MARU MARU NIGHTS @ YIDFF 2023

Venues: Q1(2F) 2-B, 2-C, BOTA theater (BOTA coffee 2F)

6 金 Fri.

18:00-20:00 BOTA 映画語らナイト　主催：ドキュ山ユース Talking About Films●▲■ Hosted by Docu-Yama Youth

~~18:30-21:00 台湾ナイト Taiwan Night~~

19:00-21:00 Q1 2-B 安井さんの話を聞く夜 主催：日韓映写技師会議 in福岡準備会 入場料：カンパ制 Talk with Yasui Yoshio▲■ Hosted by Preparatory Meeting towards a Japan-Korea Projectionist Conference in Fukuoka

7 土 Sat.

18:00-21:00 BOTA シン・ごちゃ混ぜこぜ まだ道半ば 主催：YIDFFネットワーク　入場料：1,000円 Shin Gocha Maze Koze Mada Michi Nakaba▲✱ Hosted by YIDFF Network　Admission: 1,000 yen

18:00-20:00 Q1 2-C 学生交流ナイト1　主催：Kickstarter 協賛：東北芸術工科大学、全国映画教育協議会 Student Mixer Night! 1●▲ Hosted by Kickstarter Sponsored by Tohoku University of Art and Design, Japan Film School Association

19:00-21:00 Q1 2-B 映画『MARCH』を通して被災地支援について考える 主催：smile for Nippon　入場料：1,000円 Screening *MARCH* & Discussion▲✱ Hosted by smile for Nippon　Admission: 1,000 yen

8 日 Sun.

18:00-20:00 Q1 2-C 学生交流ナイト2　主催：Kickstarter 協賛：東北芸術工科大学、全国映画教育協議会 Student Mixer Night! 2●▲ Hosted by Kickstarter Sponsored by Tohoku University of Art and Design, Japan Film School Association

19:00-21:00 Q1 2-B 小型映画アーカイブ・ナイト 主催：デジタル映像アーカイブの未来研究 Small Gauge Film Archives Night●▲ Hosted by Digital Film Archives: What the Future Will Bring

20:00-23:00 BOTA DIG！聴くメンタリーin YIDFF 2023▲■✱ 主催：合同会社ノンデライコ　入場料：2,000円 DIG! Documentary Records in YIDFF 2023 Hosted by Nondelaico LLC　Admission: 2,000 yen

9 月祝 Mon.

19:00-21:00 ~~18:00-20:00~~ Q1 2-C アートはいつ〈アート〉になるのか ～映像と〈アート化〉をめぐって 主催：〈アート化〉研究会 When is ART? Around visual media and *Artification*●▲ Hosted by Research Group on Artification

19:00-21:00 ~~18:00-20:00~~ Q1 2-B ワールドカップと被災地がつながるとき 主催：smile for Nippon　入場料：1,000円 Screening *Our Road to Qatar* & Discussion▲✱ Hosted by smile for Nippon Admission: 1,000 yen

10 火 Tue.

19:00-21:00 Q1 2-C 映像クリエイターをめざさナイト●▲■ 主催：株式会社クリーク・アンド・リバー社 A Night for Aspiring Visual Media Creators Hosted by Creek and River Co., Ltd. 追加 New